

En las vísperas de un plebiscito histórico

DANDO CUMPLIMIENTO A LAS CLAUSULAS DEL TRATADO DE VERSALLES, EL DIA 13 LA CUENCA DEL SARRE VOTARA LA SOBERANIA A QUE DESEAN SOMETERSE SUS HABITANTES

Son unas vísperas históricas. El plebiscito esperado durante quince años ha de resolverse en esta semana. La votación definitiva será el domingo, día 13; pero, en realidad, la votación ha comenzado el domingo día 6. Han votado aquellos elementos que, por el exceso de trabajo que tendrán el día señalado para el plebiscito, fueren facultados para votar anticipadamente. No obstante, sus votos no serán computados, ni siquiera se harán públicos, hasta el día 13.

Un poco de historia. Dice el artículo 45 del Tratado de Versalles: "A título de compensación por la destrucción de las minas de carbón del Norte de Francia, y como un pago parcial de la cantidad que debe entregar Alemania en calidad de reparación total de los perjuicios resultantes de la guerra, Alemania cede a Francia la posesión plena y absoluta, con exclusivos derechos de explotación, sin gravámenes y libres de todo género de deudas y cargas, de las minas de carbón situadas en la cuenca del Sarre, según se define en el artículo 48".

En efecto, en el artículo 48 se fijan los límites del territorio de la famosa cuenca minera, lindante al Sur y al Sudoeste con la frontera francesa, tal como se precisó en el Tratado de Versalles. Las líneas de los otros puntos cardinales y secundarios corresponden a lo que constituyen los lindes naturales de la zona topográfica del Sarre. El Anexo del Tratado consta de varios capítulos. El primero se titula "Cesión y explotación de la propiedad minera"; el segundo, "Gobierno del ter-

ritorio", y el tercero, "Plebiscito". Detengámonos en éste. Artículo 34 del Anexo: "A la terminación de un período de quince años desde la entrada en vigor del presente Tratado, la población del territorio de la cuenca del Sarre será instada a indicar sus deseos en la forma siguiente: a) Mantenimiento del régimen establecido por el Tratado, o sea, continuar el territorio afecto a la Sociedad de Naciones; b) Unión a Francia. c) Unión a Alemania.—Todas las personas, sin distinción de sexo, mayores de veinte años en la fecha de la votación y residentes en el territorio en la fecha de la firma del Tratado, tendrán derecho al voto".

Así, pues, transcurridos los 15 años desde la firma de Versalles, la población sarresa decidirá sus destinos. Pero como en los renglones precedentes a las alternativas anteriores se indica que "tendrá lugar una votación por municipios o por distritos" y cierra el artículo con un párrafo que dice: "Las otras condiciones, métodos y fecha de la votación serán fijados por el Consejo de la Liga de Naciones en forma tal que queden asegurados la libertad, el secreto y la fidelidad de la votación" se comprende que hayan apasionado los incidentes ocurridos hasta el presente y apasionen los resultados que reserva el porvenir.

Porque podría suceder que la votación no fuera idéntica en todos los municipios o distritos, y en este

caso—que comienza a comentarse antes de producirse—podría también originarse un conflicto de solución difícil. Aparecerían territorios con voluntad diversa y otro problema más de minorías nacionales. No hay que olvidar que la Sociedad de Naciones es la que ha de decidir (artículo 35 del anexo) la soberanía a que quedará afecto el territorio sarrese "teniendo en cuenta los deseos de los habitantes" tal como los revele la votación.

Y no cabe tampoco olvidar que si los sarreses se pronuncian por la anexión a Alemania, ha de pagar a Francia el precio de las minas. El artículo 36 del Anexo dice: "Si la Liga de Naciones se pronuncia en favor de la unión a Alemania de la "totalidad o de parte del territorio de la cuenca del Sarre"—aquí el problema que anteriormente insinuamos—, los derechos de dominio de Francia sobre las minas situadas en aquella parte del territorio serán readquiridos por Alemania íntegramente, "mediante un precio pagadero en oro".

La fijación de este precio y la forma de efectuar los pagos resultantes son materia que el día de mañana dará lugar a controversia, y no hay que decir que el cúmulo de intereses que juegan en esta hora histórica—se calculan en unos diez millones las toneladas de carbón del Sarre—derivados de la población abigarrada de la cuenca e incluso de los contingentes carboníferos alemanes, que encontrarán su mayor competencia en los carbones que, como ellos, serán de Alemania, dan al pleito comicial del día 13 un sentido económico definitivo. En estas vísperas del plebiscito que, en parte, liquida la guerra más grande que registró la historia, adquiere extraordinario relieve la frase célebre "de la interpretación materialista de esa Historia".

De la Comandancia Militar

El coronel comandante militar de la plaza, nos manda para su inserción la siguiente nota:

"Ayer en la edición del "Diari de Tarragona", apareció la noticia de que, el día 9 del corriente, habían visitado al alcalde de la población, una comisión de las fuerzas vivas de la misma, al objeto de que aquél rogase al comandante militar, se mejorase la situación de los presos alojados en el cuartel del Fortín. Terminando la gacetilla con la expresión de la esperanza de que mi autoridad atendería el humanitario ruego.

A todo lo expresado tengo que objetar que: sin necesidad de que a mí llegase ningún ruego, sin haber mediado conversación alguna, sin haberse interesado dicha comisión por este asunto; desde el momento en que se ordenó el traslado de los presos desde el vapor "Manuel Arnús", me preocupé intensamente de todos los detalles del traslado y nuevo alojamiento. Que en el Fortín se hicieron convenientes modificaciones habiendo quedado—con arreglo a los medios de que disponemos—lo mejor arreglado el edificio con todas sus dependencias. Y que en la actualidad, los detenidos—y vuelvo a repetir sin necesidad de ruego ni observación alguna—están alojados en buenas condiciones de higiene, tienen cama permitiéndoseles algunos muebles y efectos de calefacción, habiendo quedado el cuartel que les aloja en buen estado de limpieza, y el edificio, por las obras que se han hecho y servicio que se ha montado está en perfectas condiciones de seguridad.

No quiero terminar estas manifestaciones, sin hacer constar que en todo momento y en todas las fases de este asunto, el alcalde gestor señor Ramas me ha prestado una decidida y valiosa cooperación."

¡Católicos, que queréis el triunfo de vuestras ideas, no cerréis vuestros bolsillos y favoreced vuestros periódicos: es la obra más grande que podéis hacer!

COMENTARIO

Actividad y negligencia

Fué el mismo Sr. Lloret quien dijo solemnemente y en tono despectivo que en Tarragona no existían otras "fuerzas vivas" que el Ayuntamiento, síntesis y compendio de todas las representaciones de la ciudad.

Fues bien: ahora han hecho su reaparición aquellas fuerzas que el Sr. Lloret creyó extinguidas. Y lo han hecho para dar pruebas de sus sentimientos humanitarios, de su conmiseración para los presos políticos.

Digno de loa es el acto realizado por las fuerzas vivas solicitando de la autoridad militar, mejor trato para los presos; no lo censuramos; nuestro ideal, nuestras convicciones y nuestra historia nos lo vedan. De acuerdo pues, con las gestiones realizadas por estas "fuerzas vivas" que como los grandes cometas solo aparecen, en el cielo de la vida pública, cuando sienten los efectos de la atracción de algún otro astro poderoso que se oculta.

Pero... siempre ese pero, se nos ocurre preguntar: ¿Por qué estas fuerzas no se dieron cuenta de las malas condiciones del local cuando lo ocupaban los soldados? ¿Es que los soldados no merecen la conmiseración de "esas fuerzas" que tan solícitas han sido ahora en beneficio de los políticos? Les peligros y sufrimientos que los soldados tuvieron que realizar para librarnos precisamente de los planes fraguados o secundados por los detenidos, no lograron mover la sensibilidad de las fuerzas vivas.

Hoy, en cambio, los presos políticos, si... ¿Por qué esa desigualdad? ¿Qué misteriosa hada se ha infiltrado en la vida de las entidades que ayer pedían clemencia y no la tuvieron para los hijos del pueblo? Misterio. Pero hay más todavía. Cuando los presos recluidos en la cárcel de Pilatos no tienen apenas las prendas necesarias para librarse del frío y tienen que vivir hacinados en un local insalubre, ruinoso, incapaz para el contingente que se alberga allí, cuando, y esto lo sabe todo el mundo, cualquier día pueden desplomarse aquellos techos y producir una catástrofe, las "fuerzas vivas" imploran una caridad para unos, cosa que no recriminamos, repetimos, pero que contrasta con el olvido y la indiferencia que han sentido para otros y para otras cosas de Tarragona.

Nota. -- Escrito el anterior comentario, recibimos la nota del señor Comandante militar en la cual se dice que no le ha visitado ninguna Comisión y que ya antes había dispuesto todo lo necesario para alojar con relativa comodidad a los presos.

Després de la festa dels Reis Mágics d'Orient

Nota de la Comissió organitzadora

Ens plau fer pública la nostra satisfacció per l'èxit que una vegada més ha assolit aquesta ja tradicional festa dels tarragonins.

L'entusiasta cooperació que han prestat a la festa les entitats culturals Ateneu, Club Gimnàstic, Orfeó

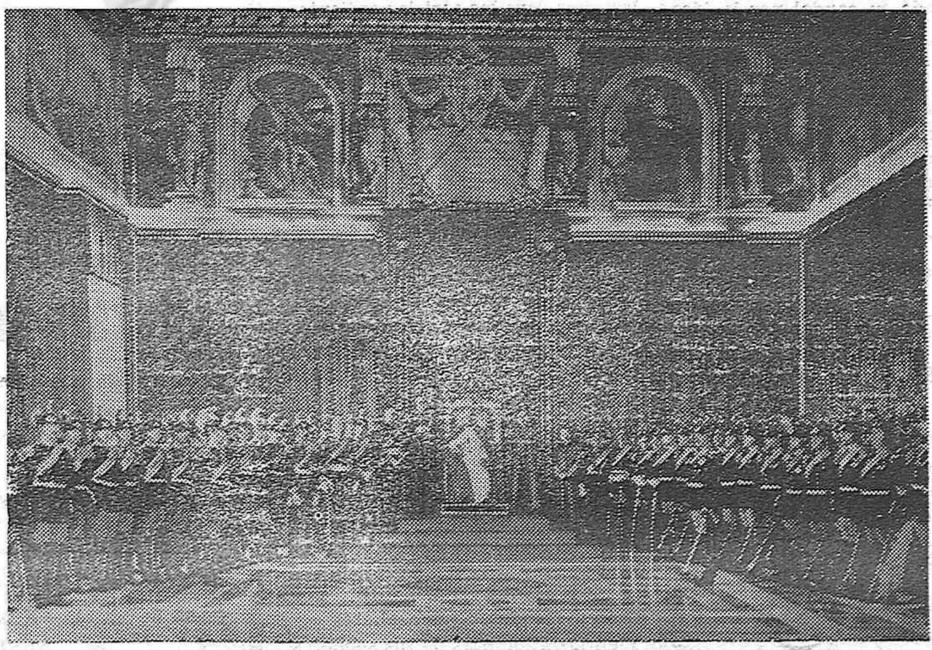
Tarragoní, Antics Alumnes, Escola de Treball i Escola de Comerç, ha estat un encert i a desgrat de les dificultats que s'han hagut de vencer, pròpies de tota reorganització com la que s'ha portat a cap, la festa revestí el seu màxim esplendor i tot fa sentir-nos francament optimistes pel que fa als nostres propòsits de donar d'any en any un major lluïment a tan gaia festa.

La cavalcada seguí sense incidents el curs anunciat en mig de la delirant expectació que especialment entre la gent menuda desvetllen ja de bell antuvi les tres canonades protocolàries que anuncien la sortida. Tot al llarg del trajecte una doble muralla humana sentia l'emoció del pas del regí següent i era de veure la il·lusió que causaven en els nostres infants la salutació i el dolç esguard de SS. MM. i les belles promeses que hi entreveien.

Tarragona, amb la seva imponent presència al pas de la Cavalcada ens deia que aquesta festa no pot morir i ens infundia coratge a prosseguir amb més calor que mai en la nostra obra.

L'habitual visita que els Reis Mágics d'Orient rendeixen als nens i nenes asilats a la Casa d'Assistència Social fa sentir en el cor dels qui s'hi troben presents una emoció desconeguda. Varen ésser llegides pels propis asilats unes poesies i interpretades unes belles composicions de cant acompanyades a piano i violins. Assistiren a l'acte honorant-lo amb llur presència, l'Il·ltre. Comissari de la Generalitat, senyor Vila, qui tingué per a nosaltres immerescudes paraules d'e-

EL AÑO NUEVO EN EL VATICANO



Con motivo del nuevo año, S. S. el Papa ha recibido en audiencia a los prelados romanos, que vienen a renovarle su adhesión. El Papa, en presencia de la Guardia Noble, da audiencia a los prelados. (Foto Express)

logi i del qui tan eficaç col·laboració hem obtingut, i els senyors Elías i López Bertran, de la Junta de Beneficència del Casal, als qui ens cal remercier les innombrables atencions de què ens feren objecte. El nostre agraiment a la Rda. Mare Directora i altres religiosos.

El diumenge al matí, a les deu, al Saló Modern, es registrà un ple a ves-sar la sessió gratuïta de cinema amb què l'Empresa Gurgui obsequià els nostres infants fou un èxit més. En un dels intervals varen ésser sortejats quatre magnífiques joguines que feren la felicitat d'altres tants nens nobres, essent-ne repartides a la sortida moltes d'altres entre els nens i nenes d'igual condició que havien concorregut a l'acte. A l'Empresa Gurgui que tan galanament va possibilitar aquesta part del nostre programa i al seu representant senyor Llorens i personal a les seves ordres, adreçem des d'aquestes ratlles l'expressió del nostre reconeixement.

A les dotze comença, conforme hem anunciat, la visita a les institucions benèfiques locals. A l'Asil de les Germanetes dels Pobres, on fórem rebuts per la Bona Mare i altres Religioses presenciarem com les gentils senyores de la Comissió que ens acompanyaven servien entre els vellets i velletes d'aquella benèfica casa els torrons, pastes, vins i tabacs que havien anat a ofrenar-los. Llur gratitud era palesament reflectida en el semblant de tots. Una cegueta recità uns bonics versos de benvinguda i un vellet honorà igualment la nostra presència amb la lectura d'unes quartetes que ens havien dedicat.

Uns i altres ens impressionarem profundament i fins i tot veíem alguns ulls que espurnejaven. D'allí varem passar a l'Asil de Sant Josep, on després d'exhortar aquells petits a seguir el recte camí de l'obediència i del bon comportament i de fer-los l'obsequi que els teníem reservat ens traslladarem al Refugi de Transeünts anexe a la Casa d'Assistència Social on una munió de pobres assistents a l'apat extraordinari esperaven ja la nostra arribada. Seguidament els fou servit per les senyorettes el següent menú: Entreniments variats, macarrons gratinats, bedella amb pèsols, torrons, vi comú, dolç i sec, café i tabac. Durant l'apat, que fou servit animadíssim, regnà entre els concurrents una singular alegria. En acabar s'alçà espontàniament un d'ells i remercià amb sentides paraules a la Comissió i especialment a les senyorettes l'obra de caritat que els havíem fet.

Als senyors de Lamorena i Soto, que amb llur proverbial amabilitat facilitaren la realització d'aquest acte expressem el nostre agraiment i a la cuinera i ajudantes que tant s'esmerçaren en la confecció del menú i que mestresses en l'art de l'economia, saberen resoldre el difícil problema dels sis pans i dels sis peixos, vagi la nostra més cordial felicitació.

A Tarragona tota per l'esplèndida cooperació econòmica i moral que ens ha prestat, al senyor Governador Militar de la plaça pel decidit ajut que senyor Ramas aimant com pocs de les nostres tradicions, el nostre sincer reconeixement i a les gentils damiselles de la nostra bona societat tarragonina que tant s'han distingit i a les quals bé pot dir-se que tot ho devem, puix que sense llur concurs desinteressat i entusiasta ben poc hauríem pogut fer, el nostre més fervent homenatge de gratitud.

LA COMISSIO

COCHES DE TURISMO
VIAJES A FORFAIT
VIAJES ACOMPAÑADOS
EXCURSIONES COLECTIVAS
EXCURSIONES EN AUTOCAR
RESERVA DE ALOJAMIENTOS
PASAJES MARITIMOS Y TERRESTRES
VIAJES EN AVION

Viajes y Turismo Esplai
SUCURSAL:
 Administración de **LA CRUZ**
RAMBLA SAN JUAN, 46, BAJOS TARRAGONA

NOTICIARIO BREVE

Un periódico italiano considera probable la adhesión de Hungría, de la Pequeña Entente y de Polonia a los acuerdos de Roma; no considerando tan probable la adhesión de Alemania.

--Hauptmann ha sido reconocido por dos testigos como presunto autor del rapto del "baby" Lindberg.

--Méjico deja de pagar los intereses de la deuda exterior por 1935 entre los que figuran los del empréstito español de 70 millones con cedido por Azaña.

--El teniente coronel Herrera piensa efectuar su ascensión en los primeros días de febrero.

--Ha dimitido el delegado especial del Gobierno de la República en Cataluña.

--El jefe del Gobierno sigue ocupándose de la reorganización ministerial.

--Guerra del Río dice que el artículo 26 es intangible y opina también que hay que reformar la parte relativa al voto de la mujer.

--Los ex consejeros de la Generalidad no están comunicados.

--Se han introducido grandes reformas en la guardia civil dotándola de diversos elementos que darán mayor eficacia.

--Se ha reunido la Comisión de Estudios del túnel subterráneo de Gibraltar.

--El lunes se celebrará en Roma la boda de la infanta Beatriz.

DESDE VALENCIA

Apuntes de mi Diario

Después de breves días en completo silencio, voy a asomarme un momento a las columnas de este nuestro, por tantos motivos, simpático y querido diario, brindándole, lector amigo, con algunas croniquillas que, de "omne re seibili", iré extrayendo a mi desgarrada pluma, sazonándolas un poco si quiera, del encanto que rebosa natura en esta, espléndida y feraz campiña valenciana. Y vamos a comenzar con la primera que, dudo merezca el nombre con que de un golpe acabo de bautizar estos vulgares pasatiempos, digámoslo con propiedad.

Quizá el lector curioso que me haya honrado con su asidua atención, habrá fruncido el ceño después de haber carraspeado una, dos y hasta tres veces, al ver el epígrafe y humilde firma que cierra el escrito. Nada de sustos, lector precavido o imprudente, que así me permitirás te llame por esta vez, en el mejor sentido: la voluntad no sabe de distancias y pone a contribución todo su caudal por la idea que ama, lo mismo, si se llama misionero, en medio del tráfigo del gran mundo que en las inhóspitas pampas de América; igual si ejerce de periodista, en el casco de acción de su vida que allá en cualquier punto donde ésta se desenvuelva. Por el sustentamiento del

ideal y ensanchamiento del mismo en todas partes hay campo abierto. Hoy me ha tocado a mí informarte desde Valencia de todo lo que considere pueda servirte de solaz y enseñanza; amigo y lector del conocido diario LA CRUZ.

Sea éste, mi primer escrito desde Valencia, un saludo cariñoso que dirijo a mis lectores y amigos (pasen las defepiciones) de esa histórica Tarraco, hermosa ciudad en la cual ha transcurrido un año que, sino el mejor, puedo calificarlo de los más felices en la juventud de mi vida. Será emblema de mi saludo una flor que, arrancada de este bello vergel valenciano, se ha posado en las sienes de la Madre de los Desamparados y que yo ofrezco amoroso, cual una plegaria tierna, poniéndola a las plantas de vuestra Patrona la Virgen del Claustro. Aceptadme, queridos tarracenses, amigos entrañables que fuisteis míos, jóvenes congregantes y católicos, aceptadme esta humilde flor valenciana: en sus pétalos rojos lleva las caricias ardientes del sol levantino; y en su cáliz ¡ah! lleva en su cáliz brisa de paz y amistad, la brisa que mece suavemente las olas de su Océano, que es también el tuyo, la brisa que inunda est costa Mediterránea en efluvios de eterna primavera. Es su perfume el de los azahares de la huerta valenciana, ha vivido entre colores y alegrías, exuberancia y vida y lleva en su corola los más atractivos encantos; la vida en su etapa real: cubiertos de pétalos todos sus senderos y arrebolada con los rayos blancos de un sol de abril perenne y las sonrisas de su cielo siempre puro, sin faltar sus azuladas aguas ni la cinta gualda de sus arenas.

¿Quién una vez no se ha sentido poeta al vivir aquellas estrofas tiernas, como brotadas de la pluma del inmortal cantor de las flores, a Valencia. Entre naranjos y limoneros Crecen frondosos tus azahares Y en las alfombras de tus senderos Las madrevelas y los rosales? Porque esta es Valencia, con sus flores, con su Albufera y sus pla-

AYER, EN EL ATENEO DE TARRAGONA

La conferencia de Keyserling

Ayer ocupó la tribuna del Ateneo de Tarragona el conde Keyserling, quien desarrolló el tema "Humanidad y naciones", iniciándose con ésta, el curso de conferencias que se darán en dicha entidad cultural.

El ilustre filósofo señaló el fracaso de las ideas de Wilson, universales y de conceptos espirituales, por las ideas actuales, degeneración del concepto de humanidad, generales y que crea los racionalismos.

Señala el proceso seguido por la humanidad en sus ideas. Espiritualismo, intelectualismo, materialismo, nacionalismo.

El gran mal de nuestros días ha sido confundir lo universal, concepto meramente espiritual, con lo general, producto de la abstracción de la realidad telúrica. El hombre al apartarse de las

creencias espirituales cristianas, creó otros seres a los cuales se sometió: programas, tearizaciones, partidos políticos. El hombre, recuerda en gráfico ejemplo, ha sacado de los altares a los santos que elevan el espíritu, y ha entronizado a las máquinas que lo aplastan. Pero el resurgir espiritual será un hecho. Rusia mismo, tras unos rodeos, se dirige a la espiritualidad. El nacionalismo seguirá en aumento. Pero al fin dominará lo universal, si bien tras muchas discusiones. La nación hoy lo representa casi todo. Un poeta austriaco dijo que la humanidad a través de la nación llegará a la bestialidad. Nosotros creemos en la espiritualidad, en su resurgimiento, y esperamos, como dijo un pensador ruso, que la nación es el camino que ha de seguir el hombre para llegar a la espiritualidad.

Patronato de Asistencia Social

Se ha reunido este Patronato bajo la presidencia del vicepresidente D. Antonio Elías Buxadé, y asistencia de los Sres. D. Pascual Monrabá, D. José Bonet, D. Santiago Gramut, D. Juan Vives Anguera, D. José López y D. José Batlle de Balle.

Este se posesionó del cargo de vocal, dirigiéndole la presidencia frases de afecto y consideración.

Se designó ponente para examen de presupuestos al Sr. López.

Se trató de atender, en lo posible, a dos menores, por ser uno según parece tuberculoso y anormal el otro.

Reiterar a cuantas instituciones

vienen obligadas a ello, las órdenes que se les tienen dirigidas para el inmediato cumplimiento del Decreto de la Generalidad de 12 del pasado Septiembre, servicio importante que, de no llevarse a cabo, será sancionado con la multa de 500 a 5.000 pesetas.

Para mayor desenvolver el Patronato su acción benéfica y protectora, se acordó incluir en el presupuesto de este año, una cantidad para viajes de inspección y otra de examen de cuentas a que tiene derecho la Corporación.

Y terminó el acto, después de despachar varios asuntos de trámite.

VICENTE PANIAGUA S.

¿CALLOS?

Usando solo tres días el patentado **UNGUENTO MAGICO** desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y jarrones.

Hay muchas imitaciones ineficaces.

En todas partes: 1'66 pesetas **FARMACIA PUERTO**, Plaza San Ildefonso, 5. -- Madrid.

TALLER D'ENCUADERNACIONES

Llibres ratllats

Mostruaris - Relleus

Treballs de luxe

Marcel·lí Ollé Carreras

Carrer de Rius, 3

TARRAGONA

Altars - Imatges - Retaules

Taller de tota mena de decoració en or i policromia, reproduccions en pasta d'objectes d'art antic i modern, imitacions en marbre, metall, marfil, de

J. Sanjaume Clarà

BARCELONA (G)-C. Milà i Fontanals, 51, interior **CASA ESPECIAL EN LA NETEJA D'ALTARS ANTICS I EN LA RESTAURACIO DE RETAULES**

PROJECTES I PRESSUPOSTOS GRATUITAMENT

ZUMO DE UVA SIN FERMENTAR
MOSTELLE

Eminentes médicos lo recomiendan para los niños. Los hace crecer fuertes y sanos. Alimenta más que la leche, asimilándose más fácilmente. Regulariza la digestión y fortalece todo el organismo. MOSTELLE también es indicado para las señoras porque evita y cura los desórdenes digestivos. Venta en Droguerías, Farmacias y Ultramarinos.

RAFAEL ESCOFET - TARRAGONA

"LA UNICA"

Agencia de Reclamaciones
Transportes
y Depósitos Comerciales

Calle Barcelona, 7 Teléfono 1873

ABONOS COMERCIALES

Servicio diario a LERIDA, BARCELONA y poblaciones intermedias a PRECIOS ECONOMICOS

VIDA RELIGIOSA

SANTORAL

Sants: Salvi, bisbe i màrtir, Higiní i Melquiades, papes i màrtirs, i santa Honorada, verge.

MISSA DEL DIA

Del Dia, VI dins l'Octava de l'Epifania.

Semidoble.—Ornaments blancs.

Reis de Tharsis, i les illes ciferian, dons: reis de l'Arabia, i de Sabà portaran ofrenes: i tots els reis de la terra l'adoraran, el serviran totes les nacions.

(Ps. 71, 10-11).

Tots vindran de Sabà, portadors d'or i encens, i pregonant les llengües del Senyor. Lleva't, Jerusalem, i cospa la llum: perquè la glòria del Senyor ramunt teu s'és aixecada.

(Textos de la Missa d'avui.)

Missa de demà

De la Sagrada Família.

Doble major.—Ornaments blancs.

QUARANTA HORES

Se celebren a l'Església de Santa Clara, essent les hores d'exposició de les vuit a les onze del matí, i de dos quarts de quatre a dos quarts de vuit de la tarda.

El dia 13 comencen a la parroquia de la Santíssima Trinitat.

Cultes per avui

CATEDRAL (Capella de la Mare de Déu del Claustre).—Tots els dies: a les set, missa i reso del sant rosari.

Capella del Santíssim.—A les vuit missa i exercici del mes de la Sagrada Família.

SANT JOAN.—Misses a dos quarts de set, set, vuit i dos quarts de nou.

Durant la primera i la de vuit es resa tots els dies el mes de la Sagrada Família.

Tarda, a les sis, rosari.

Catecisme de sis a set tots els dies a la Sala Parroquial.

SANT FRANCESC.—Tarda, a les tres, Viacrucis i rosari.

Catecisme a les sis tots els dies al Casal.

SANTA CLARA.—A les vuit, missa d'exposició, a dos quarts d'onze, de reserva.

Tarda, a tres quarts de set, rosari trisagi, benedicció i reserva.

CARME.—Tots els dies misses:

des de les sis a les nou, cada mitja hora.

Cultes per a demà

CATEDRAL (Capella de la Mare de Déu del Claustre).—A les set, missa, i felicitació.

Des de les vuit vetlla d'honor a la Santa Imatge.

Tarda, a dos quarts de cinc, rosari, felicitació Sabatina i cant de la Salve.

SANT FRANCESC.—A les vuit missa i visita a la Mare de Déu de Montserrat.

Tarda a les sis, visita mensual a Sant Pancràs.

CARME.—A dos quarts de set missa Sabatina cantada per la comunitat.

Tarda, a les sis, rosari, visita Sabatina cantada pel poble i Salve solemne.

SAGRAT COR.—Tarda, a dos quarts de set, rosari i felicitació Sabatina.

Informació de Borsa

Barcelona 10 gener 1935

Interior 4 %	70, —
Exterior 4 %	90, —
Amortizable 5 % 1917	—
" " " 1920	—
" " " 1927	—
amb impost	91, —
Amortitzable 5 % 1827	—
sense impost	101,65
Accions f. c. Nord	51, —
" " M. Z. A.	38,85
" " Andalusos	12,50
" " Orense	—

DIVISES

Paris	48,35 45
Londres	36, — 110
Roma	62,80 163
Ginebra	238,25 150
Bruselles	171,75 172
Nova York	7,33 134
Berlín i Hamburg	293 1291

(Informació del Banc Comercial de Barcelona i Banc de Biscaia.)

CLIMATOLOGIA

OBSERVACIONES METEOROLOGICAS DEL INSTITUTO

Jueves, 10.

Temperatura a la sombra

Màxima, 12; mínima, 0.

Baròmetre a 0 i al nivell de la mar

A las 8 h., 769; a las 18, 770,8.

Direcció del viento

A las 8 h., NNW.; a las 18, E.

Fuerza del viento

A las 8 h., calma; a las 18, calma.

Estado del cielo

A las 8 h., casi despejado; a las 18, casi despejado.

Clase de nubes

A las 8 h., St. Cú.; a las 18, St. Cú.

Evaporación

En las 24 horas, 1.

Lluvia recogida

En las 24 horas, 0.

Humedad relativa

A las 8 h., 75; a las 18, 70.

La Filla de Maria ¿ha d'esser una noia moderna?

(Acabament)

Déu, qui és amor, vingué a la terra per encendre en tots la flama de son amor diví; emperò cap cor inflamà tant com el cor de sa Mare, el qual, perquè era pur d'afectes terrenals, estava tot aparellat a flamejar d'aquesta flama benaventurada; tant, que—com diu Ricart— "fins els mateixos serafins podien devallar del cel per aprendre amor en el cor de la Verge".

Com alga reial tenia sempre els ulls fits en el sol diví de tal manera, diu St. Pere Damíà, que ni les accions de la vida li impedié amar, ni l'amor destorbava les accions de la vida. Així que de Maria fou figura, diu St. Germà, l'altar propiciatori en el qual mai no defallia el foc, ni de dia ni de nit.

Ni el son impedia a Maria d'amar a son Déu; puix quan reposava el cos, vetllava l'ànima, verificant-se en ella allò que diu el Savi: En la nit no s'apagarà la llanterna d'ella.

Mes, puix que Maria ama tant son Déu, certament que cap altra cosa requereix tant de ses filles com que amin a Déu tant com puguin. I a Sta. Brigida, la mateixa Benaventurada Verge Maria, digué: "Filla, si vols lligar-me amb tu, ama mon Fill".

Són moltes i molt lamentables les pèrdues de virtuts de la noia moderna; però la principal i més alarmant és la pèrdua de la puresa, sense la qual no pot conservar-se la vida humana en la seva dignitat i degenera en vida bestial i repugnant. Sense puresa no és possible la virginitat juvenil, la fidelitat conjugal, la maternitat feconda, l'ancianitat respectable.

La puresa es troba avui en gravíssima crisi. Vivim en ple regnat de la luxúria, de la qual són víctimes principalment les noietes in-

podriem dir que el fitó de l'impietat en aquesta obra satànica de desmoralització, el constitueixen aquestes flors delicades, que són les verges, les esposes i les mares del dia de demà. Deia en un discurs el socialista Bebel: "On està la dona com a força social, allí estarà la victòria". Convençuts d'aquesta veritat, els enemics de l'Església fan esforços inaudits per apartar la dona de la seva salvadora influència. I la seva arma de combat és infiltrar la sensualitat en el món elegant femení, perquè des d'allí baixi a la dona de condició humil, i per ella, es difundeixi a totes les edatges socials.

D'aquí aquestes modes indecoroses, aquests balls lascius, aquests cines en els quals no pot faltar la nota sensual, aquestes il·lustracions pornogràfiques, aquests concursos de bellesa degradant i desmoralitzadors, aquests esports impropis de la dona; amb una paraula, aquesta llicència general de costums que va pervertint progressivament la joventut femenina, fent-li perdre el sentiment del pudor, que és el seu encís més bell i el seu més preuat tresor.

Més embelleix a una noia la castedat, que els vestits de seda i els collars de perles i les pulseres d'or. No hi ha carmí tan preciós com el pudor virginal. Si les noies ho comprenguéssim bé, mai no perdriem la puresa.

Amb raó aquesta virtut és anomenada angèlica. Doncs, si el vici oposat ens rebaixa al nivell dels irracionals, perquè és el triomf de la carn sobre l'esperit; la puresa, que és la victòria de l'esperit sobre la carn, ens enlaira al nivell dels àngels que són esperits purs.

La Reina dels Àngels, Maria, tingué una singular predilecció per la puresa virginal, preferint la virginitat a la maternitat divina, i a Ellà sola podem anomenar tota Pura, Immaculada. Aquesta fou la més preuada joia de la nostra Mare, una essència celestial que expandí el seu perfum exquisit per tot el seu entorn.

Seguim nosaltres, Filles de Maria, les seves blanques petjades, i podem aplicar-nos aquelles paraules de l'Apòstol als fidels de Corinto: ¿No sabeu que el vostre cos és membre de Crist, i que ja no us perteneixen?

Veieu ací un forçós i eficaç estímul per la preservació de la puresa: El meu cor, el meu cos, no em perteneixen, No sóc meua; sóc de Jesús.

Examinades, encara que breument, la humilitat, amor i puresa de Maria Santíssima, donem una ràpida mirada sobre l'obediència i la paciència que practicà també en forma excellent.

Diu St. Agustí que la divina Mare amb l'obediència va curar el mal que féu Eva amb sa desobediència. "Així com Eva desobedient fou causa de la mort per ella i per tot l'humà llinatge, així mateix la Verge Maria obeint fou causa de salvació per ella i per tot el llinatge humà".

La obediència de Maria fou molt més perfecta que la obediència de tots els altres sants; puix que, es-

Antonio Segú
CORREDORES DE
FINCAS
MENDEZ NUÑEZ, 21, bajos
Teléfonos 742 R y 743 X
TARRAGONA

¡ATENCIÓN!

Cuando vaya a Barcelona

Haga una visita a los

ALMACENES JORBA

en los que encontrará todo cuanto pueda interesarle, a precios como siempre, los

más convenientes

Café-Bar-Restaurant

INSTALADO EN LA GRAN TERRAZA

Esmerado servicio a la carta y cubiertos desde 5.50 pts. - Especialidad en lanchas y banquetes para bodas, bautizos y Primera Comunión

Cocina excelente - Dirección: "Neuvel Hôtel," Abierto durante las horas hábiles para el comercio

ALMACENES JORBA

sent tots els homes inclinats al mal per l'original pecat, tots senten dificultat en el ben-ohrar; emperó no en senti la Verge Maria. Escrigué St. Bernardí: "En la Benaventurada Verge no hi hagué res que la retardés; i per això mateix fou roda lleugera a tot impuls del Sant Esperit; per la qual cosa ella no féu res més sobre la terra, que considerar i practicar el que a Déu agradava", a el que afegeix Ricart: "L'ànima de la Verge, fou com un metall fos, disposta a prendre totes les formes que Déu volia".

La paciència és la que fa els sants: La paciència conté una obra perfecta, sofrint amb pau tant les creus que ens vénen directament de Déu, això és, la malaltia, la pobresa, com també les que ens vénen dels homes, persecucions injúries, etcètera.

Tota la vida de Maria fou un exemple continuat de paciència; puix que, com revelà l'àngel a Santa Brígida, la benaventurada Verge visqué sempre entre les penes: "Així com la rosa sol créixer entre espines, així aquesta Verge reverenciada, en aquest món cresqué en mig de tribulacions". La sola compassió de les penes del Redemptor bastà a fer-la màrtir de paciència.

Si desitgem ésser filles de Maria, hem de procurar que la nostra vida sigui conforme a la d'Ella. Vida que si bé deu acceptar les innovacions i avenços moderns, en quant no s'oposen a les normes sàvies, reces i invariables de la moral cristiana, la mateixa avui que cent anys enrera i que molts anys a venir, no pot ésser de cap manera la de l'actual època moderna.

No siguem el que vulgarment es diu, persones anticuades; però sapiguem conservar el perfum de la tradició cristiana. Oposem a aquesta allau de desmoralització, una resistència forta i organitzada, contra la qual s'estabellin tots els esforços dels enemics de Déu. Siguem immovibles en els nostres principis bàsics; fermes i resoltes en la pràctica de les virtuts que re-

llueixen d'una manera esplendorosa en Maria Immaculada.

Aleshores serem les seves filles el seu consol i la seva glòria.

Ah Reina de l'amor, Maria! la més amable, la més humil, la més pura de totes les creatures, com us deia St. Francesc de Sales, Vós que flamejareu sempre i tota d'amor envers Déu, digneu-vos donar-nos en una espurna. Vós pregareu a vostre Fill per aquells espesos als quals mancava el vi: "¡No tenen vi!" ¡I no pregareu per nosaltres qui tenim mancament d'amor, d'hu militat, i de puresa? Basta que digueu: ¡No tenen amor, no tenen humilitat, no tenen puresa! i ens impetrareu aquestes virtuts. Altra gràcia no us demanem més que aquesta. Ah Mare, pel molt que estimeu a Jesús, escolteu-nos, pregueu per nosaltres.

Així sia...

PILAR SIMÓ.

RESTAURANT BUENSUCESO

CALLE BUENSUCESO, NUMS. 6 y 8, al lado de la Rambla de Canaletas y muy cerca de la Plaza de Cataluña. Se sirve a la carta a todas horas.

BARCELONA

EL VALLE CASTAÑO

(CUENTO TRADICIONAL)

Allá por tierras extremeñas, cerca de Villarta de los Montes, y a unos kilómetros de sus puertas, un maravilloso paraje une a su belleza natural, tradiciones históricas memorables.

Una senda costea antiguamente un barranco, rodeado de espinas y abrojos; y que formaba a su vez, mil caprichosos recodos y siluetas.

En la parte de la izquierda, se desarrollaba un frondoso valle, de exuberante vegetación, en el cual cimbreaban sus ramas las plantas silvestres, predominando entre ellas el castaño, de donde le venía el nombre de "Valle Castaño", con que se conocía y se conoce en la actualidad dicho lugar.

La abundancia y el engarce de éstos, impedía la entrada casi total de la luz solar en su recinto.

Su hermoso y espedo ramaje descansaba sobre fuertes y agudos riscos, cuya misión era alimentar el valle con el agua que, a manera de surtidor, despedían por sus abundantes y profundas grietas.

Otros abrigaban al ser humano que visitase sus escabrosas grutas; maravillosas cavernas abiertas en el interior de los gigantes peñascos.

Al fondo de aquel paisaje risco-

so, descansaba un profundo valle, cuyas aguas cristalinas formaban como un espejo a través de las pizarras que les servía de lecho.

La disposición del valle era extraordinaria; formaba en su largo recorrido extensos escalones, por los que afluia el agua formando pequeñas y angostas cascadas.

De cuando en cuando el agua reposaba sobre pequeñas charcas, que recibían el nombre adecuado a los árboles silvestres que las rodeaban. Al final se hallaba enclavado el mayor denominado "Charcón", a partir del cual el agua se pierde por entre los abundantes y espesos matorrales.

La retama crecía formando verdes paredes de árbol en árbol; gracioso ramillete en el fondo de las praderas cubiertas de césped; esa fresca y mullida alfombra que el campo tiende gratis todos los años para no fatigar al viajero o paseante que visite sus bellezas naturales.

No tenía otro morador el valle, que la rana, y el pájaro que con sus alegres trinos, embriagaban de placer la estancia en tan delicioso paraje.

El tío Roque, viejo pastor que con su rebaño era el único ser humano que frecuentaba el valle, se hallaba instalado en la cumbre del monte vecino.

Las bellas muchachas de la aldea próxima visitaban frecuentemente el frondoso valle.

Gustábase al buen anciano recordar sus juveniles años al lado de aquellos cándidos jóvenes y recomendarles los más saludables consejos.

Hacia el año 711, fecha en la cual la batalla del Guadalete abrió las puertas de España al invasor sarraceno, vivía el tío Roque por aquellos contornos, dedicado única y exclusivamente al servicio del Supremo Hacedor y cuidado de su ganado.

Era estimado grandemente por los pobladores de los pueblos comarcanos.

Cualquier labriego que le encontrara a su paso, le saludaba con tal respeto como el que se tributa a un superior de gran aprecio.

Cuenta la tradición que cierta mañana primavera, hallándose el buen anciano apacentando su pequeño rebaño, cuando oyó una voz clara y serena que le llamaba.

—Buen anciano, ¿quiere usted indicarme la senda que conduce a la aldea más próxima?

Volvió la cabeza el pastor, y ante él se encontró un elegante y apuesto caballero.

—Bajando por el valle, el primer sendero que encuentre usted al paso—repuso el anciano.

—Gracias—contestó rápidamente el callero.

—Pero,—añadió éste, encontrándose ante el valle que era imposible franquear—¿posee usted alguna barca que pueda trasladarme a la orilla opuesta?

—Una escasa y reducida empleo para dicho fin.—Y acto seguido, el tío Roque transportó al apuesto guerrero a la senda anteriormente indicada.

No había transcurrido una hora cuando percibió el anciano un lejano galope que iba acentuando el eco a medida que se aproximaba.

No tardó en divisar un grupo de caballos, que con sus jinetes se dirigían velozmente hacia allí.

—¡Maldito rey! —rugió uno de aquellos.

Uno de ellos, al divisar la barca que el anciano pastor tenía amarrada a un sauce, exclamó:

—¿Has conducido ya al maldito que perseguíamos?

Al instante sonaron dos tiros: Bilián y Molce, fieles perros del pastor, cayeron ensangrentados al intentar defender a su amo, que era maniatado por los sarracenos.

—Perdonadme—imploraba el anciano.—Yo ignoré que fuera Don Rodrigo.

—No hay perdón para traidores —Caro has de pagar tu favor a ese miserable.

—Ten en cuenta que le sustituirás en el suplicio.

—¡Infames!—murmuraba el tío Roque.— No sois hombres porque no tenéis corazón.

No obstante y a pesar de las súplicas del buen anciano, que demandaba clemencia, después de ser víctima de los más crueles tratos, por uno de aquellos gigantes riesgos fué despeñado el pastor.

El peñasco crujió fuertemente, y junto con el cuerpo del anciano se hundió en el abismo.

Una angosta cueva llamada "la negra" quedó desde entonces abierta en el risco.

El castaño horrorizado del crimen se negó a adornar, con su espeso ramaje el valle.

El verde césped secó sus raíces, y la rana y el ruiseñor, cesaron de sus armoniosos conciertos.

Todo quedó sumergido en un mar de soledad y silencio.

Únicamente al arrojar una piedra a la "cueva negra" solo se oye, un eco que el viento lanza al espacio. Es la sangre del pastor que clama venganza.

JUANITA S. DORADO.

De Pobla de Montornés

PAGO AL ARZOBISPADO DE TARRAGONA

Por el alcalde delegado de la autoridad militar de esta localidad don Alfonso Montserrat, se ha abonado a la autoridad eclesiástica de Tarragona la suma total de las cantidades que había de percibir la Curia, con arreglo a la voluntad testamentaria del que fué ilustre patricio don Eusebio Mercadé Mercadé, de estos tres años últimos, que no se abonaban y que como ya es sabido es voluntad del testador y que de la cantidad que dejó para la conservación del panteón que se levantó a su memoria en el cementerio de esta localidad, de los réditos anuales que se obtienen se habían de destinar el 60 por 100 para su conservación y el 40 restante para misas anuales en sufragio de su alma. Por tal motivo nuestro alcalde delegado ha sido muy felicitado, doliéndose el vecindario de que de tal forma háyase infringido la voluntad testamentaria del que fué tan ilustre patricio.

También es objeto de acres censuras de que durante estos tres años últimos se haya prescindido del reverendo cura párroco en las deliberaciones anuales en lo que atañe al reparto de premios para los niños y niñas que asisten a las escuelas de esta localidad que más se hayan distinguido durante el año, y que la fundación Mercadé se hizo, no con arreglo a leyes, sino con arreglo a un testamento que en buenos principios ha de respetarse.

Cabe esperar que este año se ponga fin a esta anomalía ya que para este caso concreto deben intervenir todas las personas que en el testamento figuran para el expresado objeto, prescindiendo de ideas que se puedan tener en contra de la religión católica.

Palomas seleccionadas

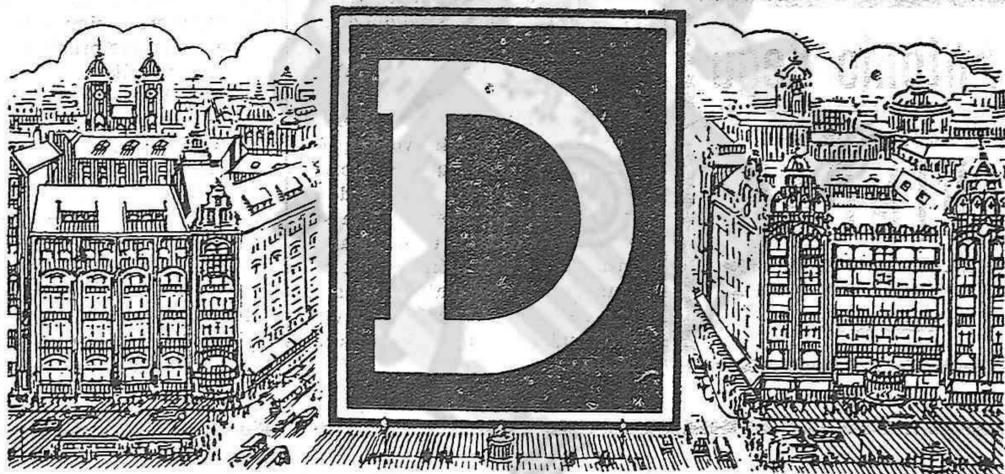
Criadero colomófilo, de diferentes razas: de Producto, Sport y de fantasía, como son mensajeras, Carrera, Mallorquinas, Vuelo, Capuchinas, Buchonas. Precios razonables. Solicite folletos gratis a: P. Barbosa, Mataró, Barcelona.)

GRANDES y PEQUEÑOS

¿Os purgais ya con

Laxofrutina?

Es un delicioso azúcar de frutas. LABORATORIOS ORNOSA REUS



Este es el signo de las nuevas lámparas Osram-D las del superrendimiento.

La Doble rosca cristalizada en las nuevas lámparas Osram-D con su mayor rendimiento de luz, señala otro importante progreso de las lámparas Osram.

A más luz — mayor ahorro sobre la factura mensual. Pida las lámparas del superrendimiento

OSRAM-D

NOTAS LOCALES

El Comisario de la Generalidad, ha dirigido expresivo telegrama de salutación al nuevo gobernador general de Cataluña, señor Portela, en nombre propio y en el del personal de la Comisaria de Tarragona.

Invitado por el alcalde de Valls, asistirá el domingo próximo a la inauguración del Grupo Escolar que a las once de la mañana, tendrá lugar en aquella población.

Existiendo el proyecto de considerar el próximo día 27 como fecha dedicada al "Segell Pro Infancia", el comisario de la Generalidad, se ha dirigido a los empresarios de espectáculos públicos, encareciéndoles la conveniencia, de que, en dicho día, se adheriera a todo billete un sello "Pro Infancia".

L'estalvi és una virtut indispensable per a la vida dels pobles. Cal recordar, en practicar-la, la "Caixa d'Estalvi de la Generalitat de Catalunya", entitat que ofereix totes les garanties.

La Casa dels GUANTS

Ha rebut la "Casa Coca" un assortit complet de guants en pell i llana per a la present temporada.

Garantia en les qualitats i economia en els preus.

CASA COCA

Comte de Rius, 7. - Tarragona

SACERDOTE

desea pensión, en casa particular, pagando 180 pesetas mensuales. Razón, en esta imprenta.

DE SOCIEDAD

Ayer tarde le fué practicada una delicada operación quirúrgica a nuestro distinguido amigo el ilustre doctor Antonio Salas, canónigo de Lérida.

Hacemos votos para su restablecimiento.

Han regresado del Santuario de Nuestra Señora del Collet, donde han pasado las Navidades al lado de su hijo Ricardo, nuestros distinguidos amigos, la familia Cabré-Sastre.

Ayer estuvo en nuestra ciudad el diputado a Cortes por "Lliga Catalana", don Juan Estelrich.

Ha salido para Cartagena con objeto de asistir a la boda que el próximo lunes se celebrará en dicha capital del ingeniero don José María Artal, con la bella y distinguida señorita Laura Delgado, la encantadora señorita Lourdes Pedrol.

Pas aunos días en nuestra ciudad la bella y simpática señorita Matilde Pílon.

Después de pasar una temporada en esta ciudad, han salido para Cervera los señores Gramunt-Moragas.

Radio Tarragona

PROGRAMA PER AVUI

DIVENDRES, DIA 11

Emissió de sobretaula

A la 1'00: Senyals horaris pel carrilló.

A la 1'05: "Dintre del Bosc" (sardana).

A la 1'10: "Los Gavilanes", de Guerrero (fragments).

A la 1'20: Fragments dels films

MAS DEPRISA-CHOFER....!



porque la emisión de Madrid comienza a las 5 y yo quiero perderla. Con mi nuevo Philips a Super-inductancia 638 no pierdo ni una palabra en una nota, estoy realmente en la primera fila de buscadores de noticias. Seguramente no ha escuchado Vd. aun el Philips "Superinductancia" 638. Pida una demostración gratuita.

PHILIPS

SUPER-INDUCTANCIA 638

Agent Oficial: PAU RICOMA

Rbla. 14 d'Abril, 48. - Tarragona

"El Trio de la Bencina", i "Hay que casar al Principe".

A la 1'40: Música variada.

A les 2'00: Retransmissió des de Barcelona de noves de darrera hora.

A les 2'10: La sarsuela completa de Franz Lehár: "La Viuda Alegre".

A les 2'40: Música de dansa.

A les 3'00: Fi de l'Emissió.

Emissió nocturna

A les 8'00: Senyals horaris pel carrilló.

A les 8'05: "Marinada" (sardana).

A les 8'10: Notes de borsa, marítimes i de turisme.

A les 8'20: Dos fragments del film "Todo por el amor".

A les 8'30: Retransmissió des de Barcelona del Servei especial d'informacions.

A les 9'00: Servei meteorològic de la Universitat de Barcelona.

A les 9'10: Retransmissió des de Radio-Associació de Catalunya: "La Comediante", del mestre Eysler, pels artistes Matilde Rossy, Pau Gorgé i Joan Riba.

A les 10'00: Fi de l'Emissió.

PARES:

LA SALUT DELS VOSTRES FILLS VA LLIGADA A LA DELS ALTRES INFANTS.

PROCUREU QUE ELS NECESSITATS TROBIN EN EL VOSTRE AJUT L'ALEGRIA DE VIURE SANS I FORTS COM ELS DEMES.

COMPREU EL SEGELL "PRO INFANCIA"

MARITIMAS

MOVIMIENTO DEL PUERTO

Entradas

Motonave italiana "Giovinezza", procedente de Palamós, con carga general.

Laud español "María Luisa", procedente de San Carols, con sal.

Vapor español "Marqués de Chávarri", procedente de Gijón, con carbón.

Salidas

Motonave italiana "Giovinezza", con carga general para Casablanca.

Buques que quedan en puerto

Vapor español "Marqués de Chávarri", descargando carbón.

Laud español "San Sebastián", descargando sal.

Vapor español "Sac 7", descargando mineral.

Laud español "María Luisa", descargando sal.

Vapor yugoeslavo "Zigled", descargando nitrato.

Amarrados

Vapor español "Cabo Cullera".

Vapor español "Andalucía".

Buques que tienen pedido atraque

Vapor alemán "Trepani".

Pallebot español "Carmen".

Vapor italiano "Puccini".

METEOROLÓGICO DE MADRID

Bajas presiones sobre Islandia, bajas relativas entre Azores y Canarias, sobre mar Tirreno, altas sobre Norte de Francia, al Este Báltico; probable Archipiélago balear, vientos Norte, cielo nuboso, marejada; costas Levante y Mediodía, vientos flojos componentes del Nor

te, cielo algo nuboso, mar tranquila; costas cantábricas, vientos dirección variable, cielo nuboso y mar tranquila.

BUQUES ENTRADOS DURANTE EL AÑO 1934

Resumen de los buques entrados en este puerto durante el año 1934, número de tonelaje y tripulantes: Buques españoles, 550; toneladas, 1.392.314; tripulantes, 16.694.

Buques extranjeros, 568; toneladas, 1.085.828; tripulantes, 14.397. Veleros españoles, 174; toneladas, 21.312; tripulantes, 1.491.

Veleros extranjeros, 4; toneladas, 1.101; tripulantes, 39.

Totales: buques, 1.296; toneladas, 2.500.555; tripulantes, 32.621.

El año 1933 entraron 1.320 buques, resultando una diferencia de 34 buques menos el presente año.

SE VENDE

casa situada en la calle Mayor 64 Torredembarra.

Informse en esta Administración.

ES NECESITA

aprenent a la Drogueria Pau Oliva, antiga Casa Cardona. Raó al mateix establiment, Apodaca, 27.

SE VENDE

Una importante finca con bonita torre, a cinco kilómetros de Palma de Mallorca, situada en Pont d'Inca.

Razón en la Administración de este diario.

'LA PREVISIÓ NACIONAL'

FILIAL DE

LA CATALANA

DE SEGURS CONTRA INCENDIS

(FUNDADA L'ANY 1897)

Inscrita al Registre del Ministeri del Treball per R. O. de 8 e juliol de 1909

Assegurances contra

ROBATORI, MOTI, ROTURA DE VIDRES

i INFIDELITAT D'EMPLEATS

Capital suscrit: 2.500.000 pessetes

Capital desemborsat: 750.000 pessetes

Comissionat principal

St. Miquel, 21

S. Vallvé

Telèf. 558

Conferencias telegráficas

LLEGADA DEL GOBERNADOR GENERAL DE CATALUÑA

Barcelona, 10. — Desde mucho antes de la llegada del expreso, se hallaban en los andenes del Apeadero del Paseo de Gracia, las numerosas personas que acudieron con objeto de recibir al nuevo Gobernador general de Cataluña, don Manuel Portela Valladares. Estaban allí, el general de la Cuarta División, don Domingo Batet; el alcalde accidental, señor Martínez Herrera; el presidente accidental de la Generalidad, coronel señor Jiménez Arenas; el delegado del Estado en Cataluña, señor Carreiras Pons; el delegado de Marina, señor Verdugo; los destacados elementos directivos del Partido Radical, don Juan Pich y Pon; ex subsecretario de Trabajo, don Alfredo Sedó; doctor Esquerdo Grau, don José Capdevila, don Pedro Doménech, don Félix Roure Garicarte, don Juan Pich Salarich, don Jaime Polo Otín, don Mariano García, don Manuel Mallén, don Julio y don Enrique Rocha; don José María Payá y el secretario del Ayuntamiento, señor Pi y Suñer, entre otros muchos.

También acudieron a esperar al Gobernador general, el presidente de la Audiencia, con una comisión de jueces y magistrados; el rector de la Universidad, acompañado de varios catedráticos; el administrador de la Aduana; el jefe de Telégrafos y otras varias autoridades.

Además, se hallaban en el Apeadero nutridas representaciones de casi todos los centros radicales de Barcelona, con sus respectivos presidentes y gran número de socios.

A la llegada del expreso resonó una salva de aplausos y se dieron varios vivas a la República Española.

Al descender del coche el señor Portela, fué cumplimentado por las autoridades y por los amigos que habían acudido a esperarle.

El nuevo Gobernador general saludó al señor Pich muy efusivamente, diciendo:

—Hola, alcalde.

Esta especial salutación fué muy comentada entre las personas que se hallaban en el andén.

A la salida del Apeadero, el señor Portela Valladares volvió a ser aplaudido por sus amigos, hasta que el coche, donde se acomodó, hubo partido en dirección a su domicilio particular.

TOMA DE POSESION

Este mediodía efectuóse solemnemente en la Sala de la Presidencia la toma de posesión del señor Portela del cargo de presidente de la Generalidad.

La salida y la entrada de las autoridades y demás significadas personas que asistieron al acto, fué presenciada en la plaza de la República por numeroso público.

A las doce y media llegó al Palacio de la Generalidad el comandante militar de la Cuarta División general Batet, acompañado del jefe del Estado Mayor teniente coronel señor Martínez y los ayudantes del general, comandantes señores Herrera y Lacanal.

A las doce cincuenta llegó a la plaza de la República el coche presidencial que conducía al señor Portela, al que acompañaba el jefe de ceremonial. Penetró en el patio de la Generalidad, donde le

rindió honores un piquete de los Mozos de Escuadra al mando de su jefe, el capitán Lizcano de la Rosa, con los oficiales a sus órdenes.

Al descender del coche el señor Portela fué cumplimentado por el secretario militar de la Generalidad, comandante Gabarrón y por el jefe y los oficiales de los Mozos de Escuadra. A continuación, el Presidente pasó revista a las fuerzas que le habían tributado honores. Al pie de la escalera de honor, le esperaban los maceros de la Generalidad, que le abrieron marcha. En la galería gótica esperaba el señor Portela el presidente accidental señor Jiménez Arenas, que le acompañó hasta la puerta del despacho presidencial, donde el gobernador general fué recibido por el comandante general de la División, don Domingo Batet.

Después de permanecer unos momentos en el despacho, el general, con los señores Portela y Jiménez Arenas, pasó al antedespacho, que estaba lleno de autoridades, personalidades y representaciones variadas. En la mesa presidencial se situó el señor Portela, que tenía a su derecha al coronel Jiménez Arenas y a su izquierda al general Batet.

DISCURSO DEL GENERAL BATET

El general Batet, empezó su discurso en la siguiente forma:

"Excelentísimo señor; Excelentísimos señores; autoridades todas y personalidades que habéis querido honrar este acto con vuestra presencia. No sé si en este acto debía empezar por presentar a las autoridades al Presidente o el Presidente a las autoridades. Pero, en fin, voy a hacerlo así. Nombró el Gobierno de la República por decreto del día cinco, publicado en la "Gaceta" el día 6, al señor Portela Valladares para gobernador general de Cataluña y me es muy grato en estos momentos hacer lo que es de protocolo, que es presentaros a don Manuel Portela Valladares, aunque huelga hacerlo porque el gobernador general de Cataluña, es hombre que antiguamente había actuado políticamente en Barcelona, desempeñando su Gobierno civil, y digo que huelga hacerlo porque sobradamente demostró como gobernante sus grandes condiciones y excelentes dotes.

La presentación de las autoridades en este momento, por circunstancias especiales, se concentra en la que os dirige la palabra y os hace llegar un afectuoso saludo de todas ellas y el ofrecimiento de su leal colaboración para el desempeño del difícil cargo con que os ha honrado el Gobierno de la República y no cabe duda de que, dadas vuestras excepcionales condiciones, la tarea que realicéis consistirá un éxito.

Y así lo deseo en bien de Cataluña, que al decir Cataluña, es como si estando en Valencia dijera Valencia, y estando en Galicia, dijera Galicia, o sea en bien de España, que es la única razón que guía nuestros pasos. ¡Viva España!"

Este viva fué contestado con gran entusiasmo.

A continuación, el señor Portela leyó el siguiente discurso:

HABLA EL SEÑOR PORTELA

"Excelentísimo señor General de

la División; Excmo. señor presidente accidental de la Generalidad; Excmo. señor Alcalde accidental de la ciudad de Barcelona; Excelentísimos señores generales con mando en plaza; Autoridades de Barcelona; señores:

"Son por mí profundamente estimadas las frases de generosa simpatía, de excesiva benevolencia que para mí ha tenido el general de la División que me ha honrado dándome posesión de este cargo. Le quedo honda y sinceramente agradecido.

Y, ahora, para destacar la significación del acto, unas breves e intensas palabras.

Este palacio de la Generalidad de Cataluña, donde el acto se realiza, le da un significado y un relieve que quiero destacar.

Detrás de las medidas de superficie que explican lo externo, y hieren la sensibilidad visual, hay la medida de hondura de profundidad, que es la que decide el volumen, la que marca el valor de las cosas, la que tiene fuerza de penetración y ahonda en los espíritus y crea los grandes y trascendentes valores morales de que fundamentalmente viven los pueblos.

En este edificio, suma de arte y cuna de historia en los diversos sectores que dentro de él trabajan, se alojan y perviven respetables y magníficas tradiciones que hay que seguir, que hay que renovar, que hay que impulsar. El gobernador general de Cataluña no puede olvidar en ningún momento que, según la ley, asume las funciones del Presidente y del Consejo Ejecutivo de la Generalidad; y que cuanto de respetable y legítimo exista en las aspiraciones de Cataluña, debe merecer su más grande atención, su primera preocupación.

El pasado es como una gran arcada tendida sobre el porvenir, para que por ella tengan franco y noble paso los sanos valores, las justificadas aspiraciones, el desenvolvimiento y la espiritualidad de un pueblo. Ni estaría bien encerrarse en el pretérito y encadenarse en bloque a él, porque significaría la inmovilidad, sinónimo de muerte, ni menos pueden aceptarse los desfallecimientos y los extravíos que han transcurrido. Cada instante posee vida propia y expresa una realidad, que es la que manda y a la que hay que atenerse, eligiendo la norma no de la codicia dislocada sino de la viabilidad, de la obra duradera que va guiada por el buen sentido; esa magnífica cualidad en que los catalanes sobresalen.

La obra que ahora tenemos delante, es la de conciliar y establecer la conjunción de las ansias que la Generalidad de Cataluña representa, con las funciones esenciales e intransmisibles del Estado español. A más altos poderes corresponde marcar definitivo módulo, lo que haya de ser el futuro estatuto de Cataluña. A nosotros, a cuantos aquí estamos y a los diversos sectores que desde fuera están pendientes de este problema, corresponde desde ahora, abrir paso y hacer factibles aquellos propósitos que han de realizarse por la colaboración de los ciudadanos de uno y otro lado del Ebro. Contrariarlos, impedirlos, situarse en situaciones absurdas pecaminosas, delictivas, envuelve ponerse enfrente del Estado, enfrente de los in-

tereses de Cataluña, convertirse en enemigos de Cataluña.

El sentido de cordialidad que este acto impone, y que mis particulares sentimientos siempre dictarían, me lleva, porque, además, es necesario, a solicitar la cooperación de todos los hombres de recta voluntad de la tierra catalana, para realizar aquellos designios, demandándoles transigencias y si es preciso sacrificios, para que vengamos a colaborar al pensamiento de apaciguamiento, de mútua comprensión, de compenetración entre Cataluña y el Estado español.

Y todo lo espero de los concursos que vengán a asistirme. Mi voluntad, mis energías, no han de desfallecer; se acompañarán de toda la tenacidad que el caso requiere; pesarán las responsabilidades abrumadoras que seguirían a un fracaso, y no se detendrán por limitaciones de tiempo, con que las leyes de la naturaleza y los accidentes de todo orden puedan interrumpir mi participación personal.

Lo que importa es señalar el camino, echar la semilla, con absoluta despreocupación porque sean uno u otros quienes recojan el fruto.

No me he expresado en catalán por no dominar esta lengua que tan grata me es y en respetos a ella; y también porque la cooficialidad de los dos idiomas significa que se deben usar indistintamente de respeto y amor.

Par todos los que me han honrado asistiendo a este acto, una gratitud imperecedera.

Y para los que me han de dar oficial asistencia, el sentimiento de mi confianza en que han de reanudar la magnífica labor de otros momentos, el prestigio de las instituciones aquí acogidas han llegado mercedamente a alcanzar.

Un recuerdo el más expresivo y afectuoso para mi antecesor en el cargo.

Mis votos por servir a la República y a sus instituciones todas; por servir al Estado español y por servir cordial y con efusividad de sentimientos a Cataluña."

Las últimas palabras del señor Portela fueron acogidas con muchos aplausos.

EL SEÑOR PICH Y PON Y LA ALCALDIA DE BARCELONA

Antes de efectuarse la toma de posesión del nuevo presidente, don Juan Pich y Pon conversó en la sala de la Presidencia con los periodistas, los cuales le interrogaron sobre su designación para el cargo de alcalde de Barcelona.

El señor Pich y Pon dijo que nada podía decir mientras no se entrevistara con el señor Portela y conociera las instrucciones que tenga sobre el asunto el nuevo Presidente.

LA ORDEN DE CESE DEL PRESIDENTE ACCIDENTAL DE LA GENERALIDAD

Por la Jefatura del Estado Mayor del Cuartel de la División, se ha publicado la siguiente orden general:

"Nombrando Gobernador General de Cataluña el Excmo. Sr. don Manuel Portela Valladares, según decreto de la Presidencia del Consejo de ministros de 5 del actual ("Gaceta" núm. 6), al hacerse cargo de las funciones correspondientes al Gobierno de la Generalidad, cesará en su cometido el coronel de Intendencia, presidente delegado de mi autoridad, al cual le fué conferido por mi Orden de 7 de octubre último.

Las demás autoridades o personal que para el desempeño de ciertos cargos fué designado por mí e por los delegados de mi autoridad, continuarán en sus funciones hasta tanto que por el Gobierno de la República, o por el Gobernador General de Cataluña, según corresponda, procedan a sus sustitución.

A LA SALIDA DEL PUERTO SE HA IDO A PIQUE UN PAILEBOT

Barcelona, 10. — A la salida del puerto, ha ocurrido esta tarde un grave accidente marítimo, habiéndose ido a pique un paillebot de la matrícula de La Coruña.

A las tres y media, el paillebot "Avelino", ha salido de nuestro puerto llevando a su bordo carga general. Quince minutos más tarde, cuando se hallaba a unos 500 metros de la escollera, se ha notado una formidable explosión y el barco se ha ido a pique, habiendo acudido en auxilio de los tripulantes el torpedero que se halla al servicio de la Escuela de Aeronáutica Naval y el remolcador "Montcabré", de la Sociedad de Remolcadores del Puerto.

La tripulación del buque siniestrado ha sido recogida por unas embarcaciones que se hallaban en las inmediaciones del lugar del accidente, siendo llevados los naufragados a la Aeronáutica Naval, donde les han prestado los auxilios necesarios.

En el agua flotaban restos del barco, el cual se considera totalmente perdido, creyéndose que el accidente ha sido debido a la explosión del motor.

El capitán del puerto ha ordenado que fueran puestas en dichos palos luces para evitar accidentes.

El paillebot "Avelino" era, como hemos dicho, de la matrícula de La Coruña y había sido construido el año 1905 por los armadores Ramos, Segarra y Fargas. Tenía 108 toneladas de registro y su motor era de una fuerza de 68 HP. nominales, que le impelía una velocidad de diez millas horarias.

La tripulación se componía de diez hombres, al mando del patrón Ramón Ceferino Sagarra, habiendo resultado heridos, de resultados de la explosión, el marinero Antonio Juan Luis, con contusiones en un pie, y el primer motorista Luis Anguera, con contusiones en la cara, de pronóstico reservado.

LAS EFIGIES DE LOS SEÑORES ALCALA ZAMORA Y LERROUX EN EL CONGRESO

Madrid, 10. — Hoy se verificó en el salón que ocupa el "buffet" del Congreso, la colocación de dos pinturas, en los medallones de personalidades políticas que ornamentan sus muros, con las efigies de los señores Alcalá Zamora y Lerroux.

DEL EMPRESTITO PARA COMBATIR EL PARO OBRERO

Esta tarde el señor Lerroux acudió avanzada la misma a la Presidencia, por haber asistido antes al descubrimiento de la lápida en honor de Ricardo Fuentes, fundador de la Hemeroteca Municipal, en el Ayuntamiento de Madrid.

Alrededor de las cinco y media concurren a la Presidencia el ministro de Hacienda y el gobernador del Banco de España, para asistir a la reunión que con el jefe del Gobierno ha de celebrarse en unión de los banqueros, relativa al empréstito de 1.000 millones de pesetas para combatir el paro forzoso.

Probad los riquísimos

Chocolates Monrabá

Fabricación con cacao exclusivo de Fernando Póo, de cosecha propia